

著〔明〕张应俞
活翻译·常 寒

醒 心 明 鉴

江湖历览杜骗新书



江湖历览 杜骗新书

原著 明] 张应俞
编译 常 寒

团结出版社

(京)新登字 174 号

江湖历览 杜骗新书

原著[明] 张应俞

编译 常 寒

*

团结出版社出版

(北京东皇城根南街 84 号)

北京龙华印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

1993 年 12 月(32 开)第一版

1993 年 12 月第一次印刷

字数:140 千字 印张:7

印数:7000

ISBN7-80061-850-1/I·175

定价 8.50 元

序

德国的大哲学家赫格尔曾经说过：人与人之差，甚于人与猿之差。看来，只要有人类的地方，不管是什么样的社会制度，总会有大大小小、形形色色的骗子活动着，也总会有上上下下、多数可怜而值得同情，少数并不可怜因而不值得同情的受骗上当者。社会前进的脚步，总是伴随着正、反、合的节拍。有正必有邪，有邪必有正；一种思想存在，必有另一种相反的思想产生，与之对立。因此，既有骗人之术危害社会，必有防骗之术净化社会。好多年前，我就曾经想过：我国的古书汗牛充栋，甚至连强盗骗子都写过专书，如明朝万历年间江南的大盗邱老四，就写过强盗经《肘腋秘诀》，某些文人称之为《暴客阴符经》（见明人徐复祚《花当阁丛谈》卷七）。一定会有有识之士，写过揭穿骗子伎俩、擦亮人们眼睛、防止上当、杜绝骗术的书。后来从一些书目上，果然看到有一本，叫《鼎刻江湖历览杜骗新书》，计四卷，题作清朝人张应俞撰，日本昭和五十年（公元1975年），京都大学人文科学研究所曾用东京内阁文库藏存仁堂陈怀轩刊本影印；而同书又有更早的版本，名《江湖历览杜骗新书》，仅一卷，也题作清人张应俞撰，由五濂颀贞训译，文政元年皇都书林菱屋孙兵卫刊行（见《京都大学人文科学研究所汉籍目录》）。可是，我一直没有机会读到这本书。我查了国内一些大图书馆的藏书目录，并请友人杨志清先生代查，迄无结果。但是，真可谓踏破

铁鞋无觅处，得来全不费功夫。去年秋天，美国加州大学研究中国历史的万志英副教授（RICHARD VON GLAHN）来访，交谈中，我说起王春瑜先生正在写作《明代商业文化初探》的论文，他微笑着，从旅行包中取出一本复印本的书，顿使我眼睛一亮，原来正是《杜骗新书》！而全称则是《新刻江湖历览杜骗新书》，题作浙江夔衷张应俞撰。这位碧眼、大胡子的万博士，曾多次到日本、台湾看书。他告诉我，他曾在东京大学东方文化研究所看到万历刻本的《杜骗新书》，那么作者当然是明朝人，而不是清朝人。版本是专门的学问，这里无需多谈。蒙万博士慨允，我很快将此书复印，快读一遍，不时发出会心的微笑。可以毫不夸张地说，此书真让人拍案称奇！

奇在何处？

奇就奇在：《杜骗新书》形象、真实地反映了明朝中叶后光怪陆离的骗子，及五花八门的骗人勾当。随着社会经济的发展，商品流通日趋活跃，明朝到了正德、嘉靖、万历时期，人们的商业活动参与意识，普遍大为提高，上从皇帝、宦官、大臣，下到士兵、百姓，都积极经商，世人遇到一件物品，开口就是：“有便宜的吗？”当时有位姓沈的书生曾不胜感慨地说：“汝家要便宜，却不顾这家失便宜。”（见明人丁元荐：《西山日记》卷下）大家都想“占便宜”的结果，导致更多的人离乡背井，投入走南闯北的商业大军的行列；另一方面，应运而生，社会上形成了一支队伍庞大的江湖客，如侠客、光棍、游方光棍、游嘴光棍、骗子、乞丐群落、小偷、强盗、三

姑六婆，等等。他们中的绝大多数人，用各种不正当的手段谋生，其中危害最大的，是出没江湖，随处可见；披着各种外衣，有多种面孔的骗子。所谓“我家田地江湖，不用耕兮不用锄，说话未完苗已秀，再谈几句便收租”。（见《江湖切要》卷首诗。此书成书于康熙初年，记载的大多为明朝江湖黑话，小部分是清朝江湖黑话。）简直就是这些骗子的江湖宣言。你看，不耕不锄，话还没说完苗已长成，再谈几句，田租居然已经到手！这种专做无本生意的江湖耕耘客，除了一个骗字外，哪里还有其他。他们的种种鬼蜮伎俩，不仅使很多人——特别是那些初涉江湖、社会阅历太少的人上当受骗，更毒化了社会，使流氓意识恶性膨胀，在各个阶层蔓延。而《杜骗新书》，虽然全书仅三卷，却按照骗子的行为方式，分成二十四个门类，即脱剥骗、丢包骗、换银骗、诈哄骗、伪交骗、牙行骗、引赌骗、露财骗、谋财骗、盗劫骗、强抢骗、在船骗、诗词骗、假银骗、衙役骗、婚娶骗、奸情骗、妇人骗、拐带骗、买学骗、僧道骗、炼丹骗、法术骗、引嫖骗，真是洋洋大观，把骗子们一个个揪到阳光下示众，使他们原形毕露。值得注意的是，本书在书目上列为小说类，而古代小说的概念，比今天要杂泛得多。严格地说，本书类似今天的法制纪实文学，或法制故事汇编，以后者更近似。书中所述，并非张应俞凭空杜撰，都是有事实根据的。看来，这些故事的来源有二：一是社会新闻，二是文献（包括文集、笔记、邸报等）。书中所说的一些人和事，今天我们还能找出原始记载。如卷二写唐伯虎、祝枝三等至扬州骗盐使的钱，见于《自

醉壤言》等书，文字也基本相同。又如紧接这则故事的，是陈全骗妓的故事，陈全虽然并非大名人，但也是实有其人的。此公是南京人，很聪敏，善词曲，喜欢浪游。有一天他误入禁地，被太监抓住。陈全跪下说：“小人是陈全，祈公公见饶。”太监听说陈全很会说笑话，便说：“你可以说一个字的笑话，如果能让我笑，方才放你。”陈全立即说：“屁。”太监说：“这是什么意思？”陈全答道：“放也由公公，不放也由公公。”太监听后哈哈大笑，便把他放了（见明人冰华生〔即江进之〕《雪清小书》）。显然，本书关于陈全骗妓的故事，不会是空穴来风。

十分给得的是，本书的每则故事后面，都附有张应俞的评论。他用朴实无华的笔墨，分析这则故事中骗子所用的手法，以及被骗者应当吸取的教训。他告诫世人谨防上当受骗的拳拳之心，真是溢于言表。

还应指出的是，本书对研究明代社会生活史、经济史，尤其是明代商业史，具有很高的史料价值。书中对牙行的经营方式、各种物价的记载、各地——特别是南方的贸易情形等等，应当引起学者们的重视。我的一位同事，是研究明朝铺户的，看了本书，喜出望外，抄了不少卡片，本书的学术价值，可见一斑。

令人遗憾的是，本书撰者张应俞的生平，还有待详细考证。他是浙江何处人？夔衷是何地？我曾请教专攻历史地理的专家、学者，但至今还没有答案。从本书的各条评论可以看出，张应俞是怀有正义感，并有强烈的社会责任心的下层知识分子。他憎恨贪官污吏，同情小民百姓，而对江湖骗术深恶痛绝。他既不信鬼神，也不信

歪门邪道。从全书看来，尽管他不断揭露骗术，及与之相关的各种丑恶行为，但他的情操是高尚的，并不采取自然主义的手法，去津津乐道犯罪细节，对淫秽行为绘声绘影。因此，用今天的话说，张应俞笔下不涉黄。明中叶后，统治阶级上层人欲横流，淫乱不堪，社会风气腐败，对比之下张应俞真可谓众醉独醒，出污泥而不染了。也正因为如此，他写的这本书，才会成为严肃的、有益于世道人心的好书。当然，作为古代文化载体的古书，毕竟是古代特定时期的产物，即使是一本好书，就像今天我们打捞起古代的沉船一样，尽管装满财宝，但也难免夹有泥沙。本书中的“尼姑撒珠为奸媒”故事，今天看来就不大适合再向读者推荐，故删去。

王春瑜

目 录

序言	王春瑜
正文	(明) 张应俞
第一类： 脱剥骗	(1)
1. 借马脱鞅	(1)
2. 先寄银而后拐逃	(3)
3. 明骗贩猪	(5)
4. 遇里长反脱壶和秤	(6)
5. 乘乱明夺店中布	(8)
6. 诈称偷鹅脱青布	(10)
7. 借他人屋以脱布	(12)
8. 诈匠修理换钱桌	(14)
第二类： 丢包骗	(15)
9. 丢包于路行脱换	(15)
第三类： 换银骗	(17)
10. 成锭假银换真银	(17)
11. 道士船中换转金	(19)
第四类： 诈哄骗	(21)
12. 诈学道书报好梦	(21)
13. 诈称无常烧牒捕人	(23)
14. 诈以帚柄耍轿夫	(25)
15. 巷口诈买脱布	(27)
第五类： 伪交骗	(29)

16.	哄饮嫖害其身名	(29)
17.	哄友犯奸谋其田	(31)
18.	垒算友财倾其家	(33)
19.	激友讼奸以败家	(35)
第六类： 牙行骗		(37)
20.	狡牙脱纸以女偿	(37)
21.	贫牙脱蜡还旧账	(40)
第七类： 引赌骗		(43)
22.	危言激人引再赌	(43)
23.	装公子套妓脱赌	(46)
24.	好赌反落人术中	(49)
第八类： 露财骗		(51)
25.	诈称公子盗商银	(51)
26.	炫耀衣装启盗心	(53)
第九类： 谋财篇		(55)
27.	盗商伙财反丧财	(55)
28.	傲气致讼伤财命	(58)
29.	轿抬童生入僻路	(62)
30.	高抬重价反失利	(64)
第十类： 盗劫骗		(66)
31.	公子租屋劫寡妇	(66)
32.	诈脱货物劫当铺	(69)
33.	京城店中响马贼	(71)
第十一类： 强抢骗		(73)
34.	私打印记占铺盖	(73)
35.	膏药贴眼抢元宝	(75)

36. 石灰撒眼以抢银 (76)
37. 大解被混白日抢 (77)
- 第十二类： 在船骗** (78)
38. 船载家人行李逃 (78)
39. 娶妾在船夜被拐 (80)
40. 买铜器被舵公害死 (83)
41. 带镜船中引来灾祸 (86)
42. 行李误挑往别船 (89)
43. 脚夫挑走起船货 (91)
- 第十三类： 诗词骗** (94)
44. 伪装道士骗盐使 (94)
45. 陈全遗计媒名妓 (97)
- 第十四类： 假银骗** (100)
46. 设假元宝骗乡农 (100)
47. 一百两骗走六百两 (103)
- 第十五类： 衙役骗** (105)
48. 入闻官言而出骗 (105)
49. 故拟重罪释犯人 (108)
50. 吏呵罪囚以分责 (110)
- 第十六类： 婚娶骗** (112)
51. 妇嫁淘街而害命 (112)
52. 媒赚春元娶命妇 (115)
53. 异省娶妾惹讼祸 (118)
54. 因蛙露出谋娶情 (120)
- 第十七类： 奸情骗** (125)
55. 用银反买焙纸妇 (125)

56. 和尚剪绢调佃妇…………… (127)
57. 奸人婢致盗失银…………… (129)
58. 奸牙人女被脱骗…………… (131)
- 第十八类： 妇人骗**…………… (133)
59. 哄婢成奸骗油肉…………… (133)
60. 爬灰复骗奸姻母…………… (137)
61. 佃妇卖奸脱田主…………… (140)
62. 三妇骗脱三匹马…………… (143)
- 第十九类： 拐带骗**…………… (146)
63. 刺眼剔脚陷残疾…………… (146)
- 第二十类： 买学骗**…………… (149)
64. 诈面进银于学道…………… (149)
65. 乡官房中押封条…………… (152)
66. 哄封银以砖换去…………… (154)
67. 空屋封银套人抢…………… (156)
68. 诈秋风客以搅骗…………… (159)
69. 银寄店主被窃逃…………… (161)
- 第二十一类： 僧道骗**…………… (164)
70. 和尚认牝牛为母…………… (164)
71. 服孩儿丹诈辟谷…………… (168)
72. 信僧哄惑几染祸…………… (171)
73. 僧以伽蓝诈化疏…………… (173)
74. 诈称先知骗绢服…………… (176)
- 第二十二类： 炼丹骗**…………… (178)
75. 深地炼丹置长符…………… (178)
76. 炼丹难脱投毒药…………… (180)

第二十三类： 法术骗 ·····	(183)
77. 法水照形唆谋反·····	(183)
78. 妖术托梦劫其家·····	(186)
79. 摩脸贼拐带幼童·····	(189)
第二十四类： 引嫖骗 ·····	(192)
80. 父寻子而自落嫖·····	(192)
附录： 明代流氓与流氓意识 ·····	(197)

第一类 脱剥骗

1. 借马脱缎

江西有个叫陈庆的马贩子，牵着一匹值银四十两的好马，前往南京承恩寺街去拍卖。有位穿着十分考究的人，在马周围转来转去，问过价后，毫不犹豫地决定买下。只是随身没带足银两，请马贩一起随他回家取银。二人各骑一匹马前行。半路经过一家布店，买马者驻足下马，说进店买缎，要马贩稍候，并请马贩代看雨伞。马贩想，此人一定是富豪，买马之事一定能成，于是放心地在门外等候。

买马者进店后，挑最好的缎，故意贬之，店主责怪他不识货。买马者说：“货好就不怕行家看，我拿给行家鉴别一下如何？马上就回来。”店主：“这上好货色，拿给谁看也不怕，只是不能走远。”“我的马和伙计在外边等着，你担心什么？”店主同意了，买马者携缎出门便溜了。

店主见马与伙计仍在，心里安然。马贩陈庆直等到中午还不见买马人，断定遇到了骗子，于是转身牵马回家。店主见状忙奔出来：“你主人拿了我的缎还未归，你不能走。”马贩：“谁是我主人？”“就是和你一起骑马来

的人，你装什么蒜呀？”马贩气道：“那人不知是哪方米鬼，只说要买马，我才与他同行去他家取银。半路他要买缎，让我稍候，我久等他不出来，牵马回家，你缠着我干嘛！”店主道：“要不是你的主人，何必让你看着伞和马？我因为看见你和马在，才把缎子给他。你们一定是一伙的，设圈套骗我缎子。”二人争论不休，直扭到官府，判官听了事情的全过程后，断定买马者是个骗子，对店主说：“骗子借马贩的马骗走了你的缎子，这与马贩无关。”于是将二人赶出衙门。

按：买马只是虚晃一枪，这下您就会明白骗子穿着阔绰，伫立相马，不嫌马价昂贵的真实原因了。把伞留给马贩看管，让马贩放心，他一定会回来，与店主争论，激怒店主，店主货好当然会不服气，不服气就上了当了。这一切都表明骗子用心良苦，机关算尽，如果不是判官明断，不仅店主失缎，马贩也要倒霉。正是：小人之计甚诡，君子之防宜密。

2. 先寄银而后拐逃

通州有个叫苏广的人和他的儿子到福建去贩卖布匹。布卖掉了，拿着银子在回通州的路上遇到一个叫纪胜的人，自称与他们同乡，口音也相同，也是到福建卖完布回通州老家。于是相互认了老乡。纪胜见苏广比自己的钱更多，就把自己的二十两银子存在苏广的箱子里。一路上，大家相处很好。时间长了，纪胜起了坏心。夜里纪胜假装拉肚子，出门好几次。谁知苏广老奸巨猾，见纪胜行动可疑就提高了警惕。等纪胜再出门时，就把自己箱子里的银子与衣物换成了瓦片，然后假装睡得很沉，纪胜回来见苏广父子睡得很香，就把他们的箱子挑走了。苏广在床上听动静，纪胜半天没回来，证明此人是骗子，于是起来故意大嚷大叫丢了银子。将店主扭来，赖店主合伙偷盗。苏广的儿子揪着店主不放，苏广与儿子耳语一番，儿子才罢手。苏广对店主说：“抓住那个骗子，你来作证，找不到银子朝你要。”说完带着儿子赶快离开了。

纪胜挑着苏广的箱子走了百里，心里很是得意。打开箱子一看，发现是瓦片，于是十分后悔，又返回旅店。人一到就被店主扭住，大骂他是贼，害得店主受牵连，要送纪胜见官。纪胜不得不说出实情，事实上，纪胜的二十两银子被苏广拐跑了，待要去追，已追不上了，只有自己后悔。

按：纪胜只不过是个骗子新手，先把自己的银子寄存在苏广的箱子里令人不疑心，后以腹泻开门，等苏氏父子睡熟而逃。此计谋也不算不巧。这是骗术中的一种，谁知苏广是个骗子老手，技高一筹。察其动静，就清楚了他的用心，所以将计就计，纪胜反入了圈套，还不知怎么回事，偷鸡不成反蚀把米。